Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2659/94

z dne 31. oktobra 1994

o podrobnih pravilih za dodelitev pomoči za zasebno skladiščenje sirov grana padano, parmigiano-reggiano in provolone

(EGT L 284, 1.11.1994, s. 26)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Commission Regulation (EC) No 907/95 of 25 April 1995 (*)	L 93	14	26.4.1995
►**M2**	Commission Regulation (EC) No 401/96 of 5 March 1996 (*)	L 55	5	6.3.1996
►**M3**	Commission Regulation (EC) No 671/97 of 17 April 1997 (*)	L 101	14	18.4.1997
►**M4**	Commission Regulation (EC) No 679/1999 of 26 March 1999 (*)	L 83	46	27.3.1999
►**M5**	Commission Regulation (EC) No 990/2001 of 21 May 2001 (*)	L 138	11	22.5.2001
►**M6**	Commission Regulation (EC) No 779/2002 of 7 May 2002 (*)	L 123	31	9.5.2002
►**M7**	Uredba Komisije (ES) št. 830/2003 z dne 14. maja 2003	L 120	13	15.5.2003
►**M8**	Uredba Komisije (ES) št. 1231/2004 z dne 1. julija 2004	L 234	4	3.7.2004
►**M9**	Uredba Komisije (ES) št. 826/2005 z dne 30. maja 2005	L 137	15	31.5.2005
►**M10**	Uredba Komisije (ES) št. 735/2006 z dne 16. maja 2006	L 129	9	17.5.2006

Opomba: Ta konsolidirana različica vsebuje sklicevanja na evropsko obračunsko enoto in/ali eku, kar se od 1. januarja 1999 praviloma razume kot sklicevanje na euro – Uredba Sveta (EGS) št. 3308/80 (UL L 345, 20.12.1980, str. 1) in Uredba Sveta (ES) št. 1103/97 (UL L 162, 19.6.1997, str. 1).

(*) Ta akt ni bil nikoli objavljen v slovenščini.

▼B

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2659/94

z dne 31. oktobra 1994

o podrobnih pravilih za dodelitev pomoči za zasebno skladiščenje sirov grana padano, parmigiano-reggiano in provolone

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 804/68 z dne 27. julija 1968 o skupni ureditvi trga za mleko in mlečne proizvode ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1880/94 ([2]), in zlasti člena 8(4) Uredbe,

ker je Uredba (ES) št. 1880/94 odpravila intervencijske ureditve za sira grana padano in parmigiano-reggiano; ker bi zato bilo treba spremeniti Uredbo Komisije (EGS) št. 1107/68 z dne 27. julija 1968 o podrobnih pravilih uporabe intervencije na trgu sirov grana padano in parmigiano-reggiano ([3]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1003/94 ([4]);

ker bi bilo treba zaradi številnih sprememb Uredbe (EGS) št. 1107/68 in zaradi jasnosti navedeno uredbo razveljaviti, določbe o programu zasebnega skladiščenja pa določiti v novi uredbi;

ker bi bilo treba razveljaviti tudi Uredbo Komisije (EGS) št. 2496/78 z dne 26. oktobra 1978 o podrobnih pravilih za dodeljevanje pomoči za zasebno skladiščenje sira provolone ([5]), nazadnje spremenjeno z Uredbo (ES) št. 1002/94 ([6]), njene določbe pa vključiti v novo uredbo glede na dejstvo, da so pravne podlage enake in podrobna pravila uporabe enakovredna;

ker člen 1(1) Uredbe Komisije (EGS) št. 1756/93 z dne 30. junija 1993 o datumih uveljavitve za kmetijski menjalni tečaj, ki velja za mleko in mlečne proizvode ([7]), nazadnje spremenjene z Uredbo (ES) št. 180/94 ([8]), določa menjalni tečaj, ki velja v okviru ukrepov pomoči za zasebno skladiščenje v sektorju mleka;

ker so ukrepi, predvideni s to uredbo, v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za mleko in mlečne proizvode,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pomoč za zasebno skladiščenje, predvidena v členu 8 Uredbe (EGS) št. 804/68, se dodeli pod pogoji, določenimi v tej uredbi.

Člen 2

Pogodbe o zasebnem skladiščenju se sklenejo med intervencijsko službo, ki jo imenuje država članica, in fizično ali pravno osebo, v nadaljnjem besedilu „pogodbenik”.

Člen 3

Pogodbe o zasebnem skladiščenju se sklenejo pod naslednjimi pogoji:

(a) na dan začetka skladiščenja po pogodbi morajo biti siri stari najmanj toliko, kolikor je predvideno v členu 8(1) Uredbe (EGS) št. 804/68, in ne smejo biti predmet katere od prejšnjih pogodb o skladiščenju;

(b) vsaka partija sirov po pogodbi mora tehtati vsaj dve toni;

([1]) UL L 148, 28.6.1968, str. 13.
([2]) UL L 197, 30.7.1994, str. 21.
([3]) UL L 184, 29.7.1968, str. 29.
([4]) UL L 111, 30.4.1994, str. 77.
([5]) UL L 300, 27.10.1978, str. 24.
([6]) UL L 111, 30.4.1994, str. 76.
([7]) UL L 161, 2.7.1993, str. 48.
([8]) UL L 24, 29.1.1994, str. 38.

▼B

(c) siri morajo biti ustrezne in primerne tržne kakovosti in neizbrisno ožigosani z:

— znakom, ki ga je izdala služba, ki jo je imenovala država članica,

— številko obrata, ki jih je izdelalo,

— mesecem izdelave, ki je lahko označen s kodo,

— posebnim znakom uskladiščenja, s katerim se siri opremijo ob uskladiščenju, da se razlikujejo od tistih, ki niso vključeni v pogodbo o skladiščenju;

(d) skladišče se mora obvezati:

— da v času pogodbe ne bo spreminjalo sestave partije, ki je predmet pogodbe, brez predhodnega dovoljenja intervencijske službe. Če se pogoj glede najmanjše količine, določene za vsako partijo, še naprej izpolnjuje, lahko intervencijska služba dovoli spremembo, ki je omejena na odstranitev ali nadomestitev sirov, za katere se ugotovi, da so se toliko poslabšali, da jih ni več mogoče skladiščiti.

V primeru sprostitve določenih količin iz skladišča:

(i) če se prej navedene količine nadomestijo z dovoljenjem intervencijske službe, se za pogodbo šteje, da se ni spremenila;

(ii) če se prej navedene količine ne nadomestijo, se šteje, da se je pogodba že na začetku sklenila za trajno obdržano količino.

Vse stroške nadzora, ki nastanejo zaradi spremembe, nosi skladišče,

— da vodi evidenco zalog in vsak teden posreduje intervencijski službi podrobnosti o uskladiščenju in umikih v preteklem tednu,

— da pristojnim organom omogoči, da kadarkoli opravijo preglede glede skladnosti z obvezami po pogodbi.

Člen 4

Pogodba o skladiščenju se sklene:

(a) pisno, pri čemer se navede datum začetka skladiščenja po pogodbi, količina sirov, vključenih v pogodbo, in znesek pomoči;

(b) po zaključku postopkov uskladiščenja partije sira, vključene v pogodbo, vendar najkasneje 40 dni po datumu začetka skladiščenja po pogodbi.

Člen 5

1. Pomoč se sme dodeliti samo za obdobje, daljše od 60 dni, vendar ne daljše od:

— 180 dni za sir grano padano,

— 255 dni za sir parmigiano-reggiano,

— 150 dni za sir provolone.

2. Prvi dan obdobja skladiščenja po pogodbi je dan, ki sledi dnevu, ko se partija sirov, vključena v pogodbo, preda pod nadzor pristojnega organa.

3. Postopki odpremljanja se lahko začnejo na dan, ki sledi zadnjemu dnevu obdobja skladiščenja po pogodbi.

4. Ne glede na prvo alineo člena 3(d) lahko pogodbenik po preteku 60 dni iz odstavka 1 odstrani iz skladišča celo ali le del partije po pogodbi. Najmanjša količina, ki je lahko odstranjena, je 500 kilogramov.

Vendar pa lahko država članica to količino poveča na dve toni.

▼B

Člen 6

▼M10

1. Znesek pomoči za zasebno skladiščenje sira znaša:

(a) 0,10 EUR na tono za dan skladiščenja po pogodbi o stroških skladiščenja;

(b) za finančne stroške za dan skladiščenja po pogodbi:

— 0,38 EUR na tono za sir grana padano,

— 0,46 EUR na tono za sir parmigiano-reggiano,

— 0,30 EUR na tono za sir provolone.

▼B

2. Znesek pomoči v ekujih, ki se uporablja za skladiščenje po pogodbi, je znesek, ki velja na prvi dan skladiščenja po pogodbi.

3. Pomoč se plača v 90 dneh po zadnjem dnevu skladiščenja, upravičenega do pomoči.

Člen 7

1. Države članice zagotovijo, da so izpolnjeni pogoji za dodeljevanje upravičenosti do izplačila pomoči.

2. Pogodbenik da na voljo državnim organom, pristojnim za preverjanje izvajanja ukrepa, vso dokumentacijo, ki omogoča preverjanje naslednjih podatkov o proizvodih, danih v zasebno skladiščenje:

(a) lastništvo v času uskladiščenja;

(b) poreklo in datum proizvodnje sirov;

(c) datum uskladiščenja;

(d) prisotnost v skladišču;

(e) datum odstranitve iz skladišča.

3. Pogodbenik ali, kadar je to primerno, upravljavec skladišča v skladišču hrani evidence o razpoložljivih zalogah, ki vključujejo:

(a) identifikacijo proizvodov, danih v zasebno skladiščenje, po številki pogodbe;

(b) datume uskladiščenja in odstranitve iz skladišča;

(c) število sirov in njihovo težo, prikazano za partijo;

(d) lokacijo proizvodov v skladišču.

4. Uskladiščeni proizvodi morajo biti lahko prepoznavni in označeni posamično s pogodbo.

5. Ob uskladiščenju pristojni organ opravi preglede, zlasti da zagotovi, da so uskladiščeni proizvodi upravičeni do pomoči in da se prepreči kakršna koli zamenjava proizvodov med skladiščenjem po pogodbi, brez poseganja v uporabo člena 3(d).

6. Nacionalni organi, pristojni za preglede, opravijo:

(a) nenapovedan pregled, da preverijo, ali so proizvodi v skladišču. Zadevni vzorec mora biti reprezentativen in mora ustrezati vsaj 10 % skupne količine v pogodbi za ukrep pomoči za zasebno skladiščenje. Taki pregledi morajo vključevati, poleg pregleda evidenc iz odstavka 3, tudi fizično preverjanje teže in narave proizvoda ter njegovo identifikacijo. Tako fizično preverjanje se mora nanašati na vsaj 5 % količine, ki je predmet nenapovedanega pregleda;

(b) pregled, da preverijo, ali so proizvodi prisotni ob koncu obdobja skladiščenja po pogodbi.

7. Pregledi, opravljeni na podlagi odstavkov 5 in 6, morajo biti predmet poročila, ki navaja:

— datum pregleda,

— njegovo trajanje,

— opravljene postopke.

▼B

Poročilo mora podpisati odgovorni uradnik in sopodpisati pogodbenik ali, kadar je to primerno, upravljavec skladišča.

8. Ob nepravilnostih pri vsaj 5 % količine proizvodov, ki se pregledujejo, se pregledi razširijo na večji vzorec, ki ga določi pristojni organ.

Država članica o takih primerih v štirih tednih obvesti Komisijo.

9. Država članica lahko predpiše, da vse stroške nadzora ali le del teh stroškov nosi izvajalec.

Člen 8

Razveljavita se uredbi (EGS) št. 1107/68 in (EGS) št. 2496/78. Vendar pa se še naprej uporabljata za pogodbe, sklenjene pred začetkom veljavnosti te uredbe.

Člen 9

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.